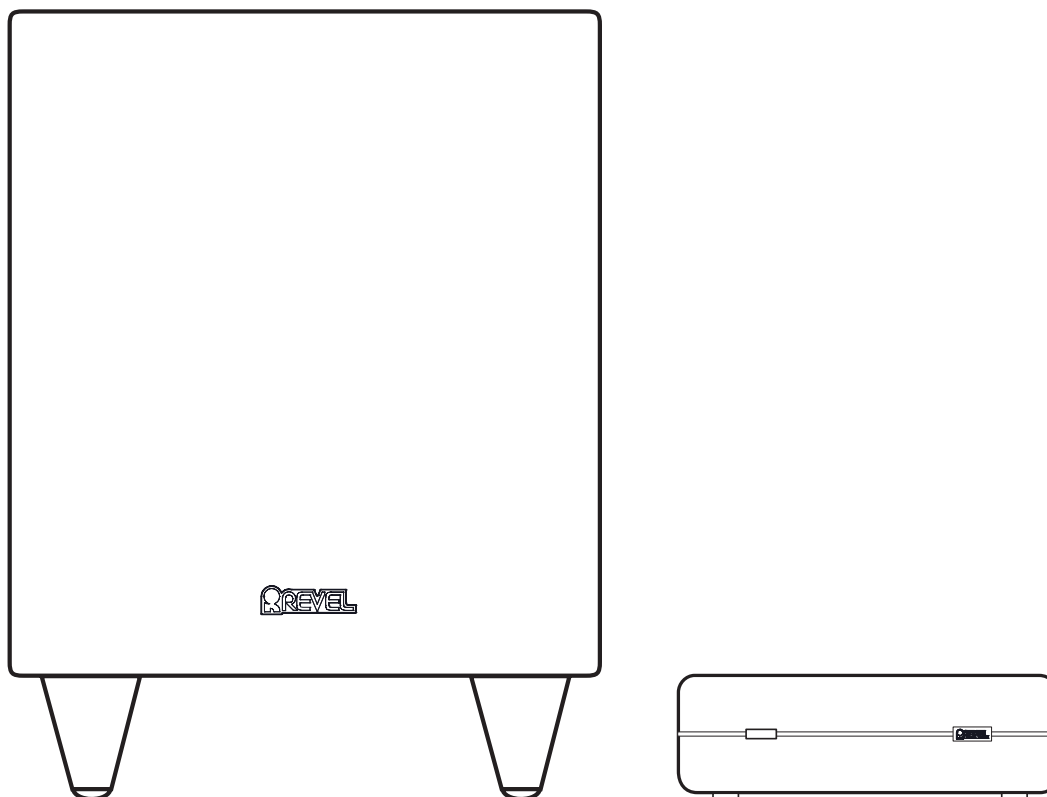



# REVEL®

## Беспроводной сабвуфер Revel B8 Руководство пользователя



## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Выполняйте все инструкции.
5. Не используйте устройство возле воды.
6. Чистить только сухой тканью.
7. Не блокировать отверстия для вентиляции. Устанавливать в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте возле источников нагрева, таких как радиаторы, обогреватели и прочее оборудование (в том числе усилители), которое вырабатывает тепло.
9. Не удаляйте защитную полярную или заземляющую вилку. Полярная вилка имеет два контакта — один шире другого. Заземляющая вилка имеет два контакта и третий заземляющий штифт. Широкий контакт или третий штифт предназначен для безопасности. Если поставляемая вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
10. Защищайте шнур питания от случайного наступания или защемления, особенно у вилки, розетки и места выхода из прибора.
11. Используйте только приспособления, разрешенные производителем.
12. Используйте только с тележкой, стойкой, треногой, кронштейном или столом, указанными производителем или предоставляемыми с устройством. При использовании тележки будьте осторожны, передвигая тележку/устройство, чтобы избежать травмы при опрокидывании. 
13. Отключайте устройство во время грозы или при использовании в течение длительного периода времени.
14. Все обслуживание должно выполнять квалифицированный персонал. При любом повреждении устройства необходимо обслуживание, например при повреждении шнура питания, пролипании жидкости или попадании предметов в устройство, а также если устройство подверглось воздействию дождя или влаги, не работает должным образом или упало.

15. На устройство ничего не должно капать или течь, на него нельзя помещать предметы, наполненные водой, например вазы.
16. Вилка используется для отключения устройства, отключение устройства всегда должно быть доступно.
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройство должно подключаться к РОЗЕТКЕ с защитным заземлением.



Символ молнии с наконечником в равностороннем треугольнике уведомляет пользователя о неизолированном опасном напряжении в корпусе изделия, что может представлять собой риск электрического удара.

**Предупреждение: Чтобы снизить риск электрического удара, не снимайте крышку (или заднюю часть), так как внутри нет обслуживаемых деталей. Все обслуживание должно выполнять квалифицированный персонал.**



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике уведомляет пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в литературе, которая предоставляется с изделием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить опасность электрического удара, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Рабочая температура 35 °С.

## СОДЕРЖАНИЕ

О Revel® .....	2
Введение .....	3
Элементы управления сабвуфером и передатчиком .....	3
Расположение сабвуфера .....	4
Подключение сабвуфера .....	5
Эксплуатация сабвуфера .....	6
Технические характеристики .....	7

Поздравляем и благодарим вас за покупку нового беспроводного сабвуфера Revel® B8.

Уделите время чтению следующей информации по установке и настройке, чтобы работа беспроводного сабвуфера была оптимальной.

## О REVEL®

С 1996 года Revel® был лидером в области дизайна и производительности динамиков. Основываясь на ведущих мировых учреждениях по разработке и дизайну Harman International, динамики Revel® пользуются следующими ресурсами:

- Множество больших беззвонных камер, которые обеспечивают точное тестирование и измерения.
- Многоканальная лаборатория двойных слепых аудиотестов, независимых от положения.
- Лазерный интерферометр, который обеспечивает подробный анализ мембраны и корпуса.
- Исследование методом конечных элементов, которое применяется для расширенного моделирования динамиков.
- Литографическое стереоустройство, которое быстро создает тисненые детали.

## ВВЕДЕНИЕ

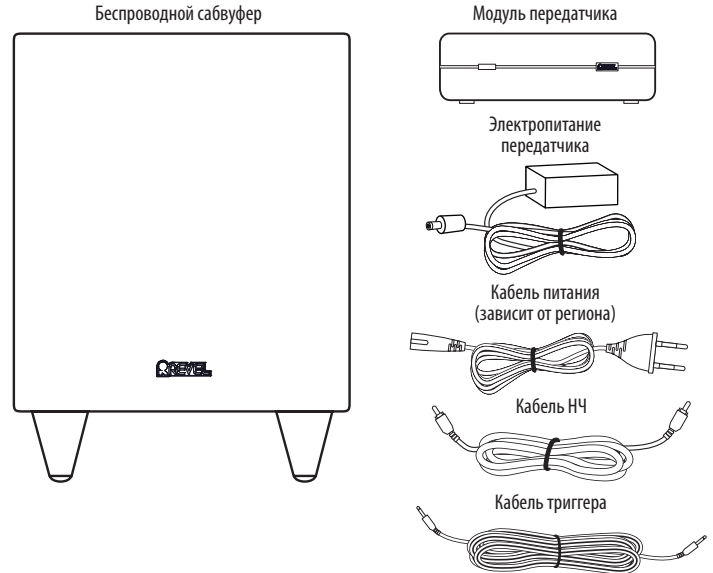
### БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР REVEL!

Ваш новый 200-ваттный беспроводной сабвуфер Revel B8 содержит 8-дюймовый (200 мм) направленный вниз конический преобразователь и встроенный мощный 200-ваттный усилитель, который обеспечивает мощный, динамический и точный низкочастотный звук, который делает саундтреки и музыки живыми. Сабвуфер принимает аудиосигнал от модуля передатчика по беспроводной связи, что позволяет разместить его в любом месте помещения без проводов. А для повышения гибкости подключения сабвуфер оснащен проводным соединением.

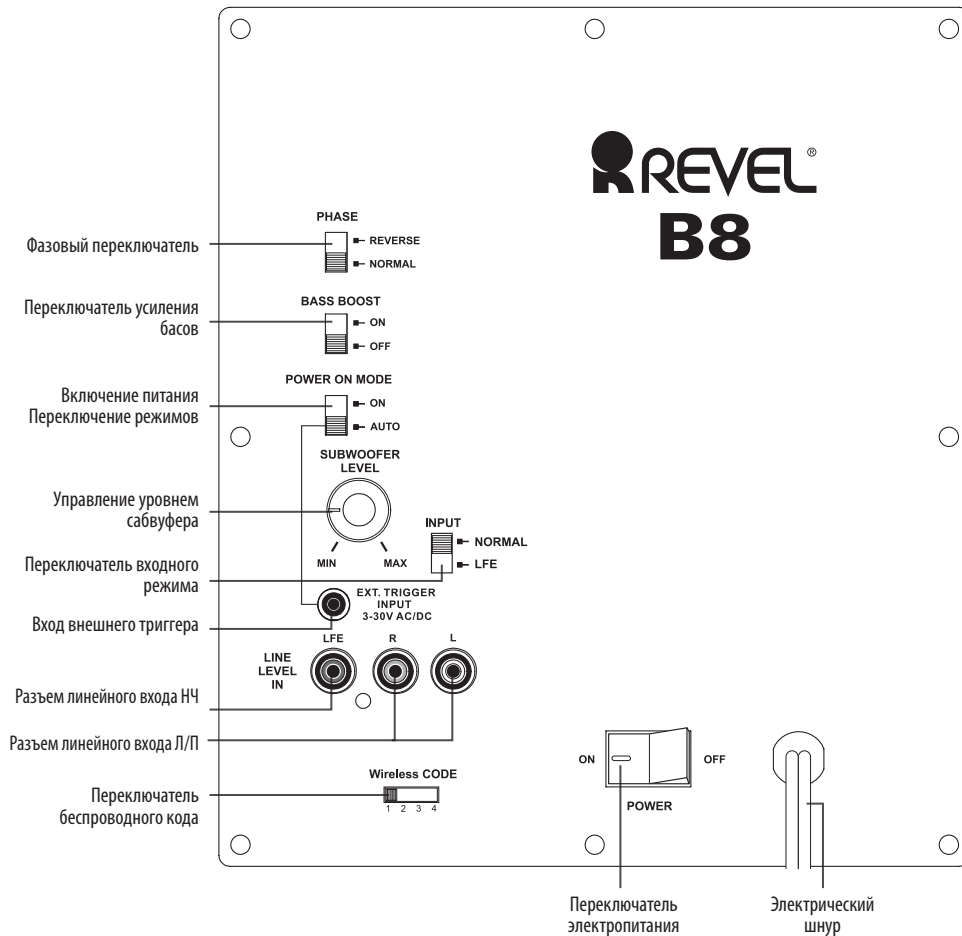
Мы уверены, что этот сабвуфер Revel полностью оправдает ваши ожидания и вы снова выберете продукты Revel, когда решите приобрести дополнительное аудиооборудование.

В этом руководстве пользователя содержится вся необходимая информация для установки, подключения и настройки нового сабвуфера. Чтобы узнать больше, зайдите на сайт: [www.revelspeakers.com](http://www.revelspeakers.com).

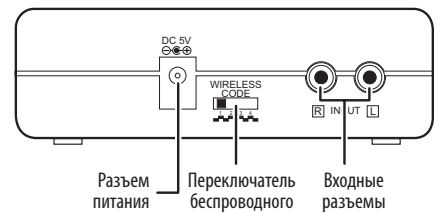
## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ САБВУФЕРОМ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ



## ПЕРЕДАТЧИК ПОДКЛЮЧЕНИЯ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



## САБВУФЕР

**Фазовый переключатель:** Переключатель определяет, меняется ли акустическое короткое замыкание мембраны передатчика сабвуфера в фазе со спутниковыми динамиками. Если бы сабвуфер воспроизводил звук не в фазе со спутниковыми динамиками, звуковые волны спутников могли бы гасить некоторые звуковые волны сабвуфера, сокращая эффект басов и звуковое воздействие. Частично этот феномен зависит от размещения всех динамиков в помещении. В большинстве случаев фазовый переключатель нужно оставлять в положении Normal. Но это не вредит оборудованию, и вы можете оставить переключатель в положении, которое увеличивает воздействие баса.

**Переключатель усиления басов:** Установите переключатель в положение On, чтобы увеличить низкие частоты сабвуфера. Установите переключатель в Off, чтобы низкие частоты звучали нормально.

**Включение питания / Переключение режимов:** Когда этот переключатель установлен в положение Auto, а переключатель питания установлен на On, сабвуфер будет автоматически включаться при получении аудиосигнала, а через 15 минут отсутствия сигнала будет переходить в режим ожидания. Когда этот переключатель установлен в положение On, сабвуфер будет оставаться включенным, независимо от поступления аудиосигнала. Индикатор на верхней панели сабвуфера показывает, находится ли сабвуфер во включенном состоянии или режиме ожидания:

- Когда индикатор горит белым, сабвуфер включен.
- Когда индикатор не горит, сабвуфер находится в режиме ожидания. Когда переключатель питания установлен на Off, индикатор не будет гореть, независимо от установленного переключателя.

**Управление уровнем сабвуфера:** Используйте для управления громкостью сабвуфера. Поверните по часовой стрелки для увеличения громкости, поверните против часовой стрелки для снижения громкости.

**Переключатель входного режима:** Когда этот переключатель установлен на Normal, входной сигнал из разъемов линейного входа Л/П будет активным. Когда этот переключатель установлен на LFE, входной сигнал из разъема линейного входа НЧ будет активным.

**Разъем входа внешнего триггера:** Используйте миниразъем поставляемого сочетания НЧ и кабеля триггера для соединения разъема входа внешнего триггера: с выходом триггера другого совместимого компонента. Когда сабвуфер обнаружит сигнал триггера от 3 В до 30 В (постоянный или переменный ток), усилитель включится. Усилитель отключится после прекращения сигнала триггера, даже когда Включение питания / Переключение режимов будет находиться в положении Auto.

**Разъем линейного входа НЧ:** Сигнал от разъема блокирует внутренний кроссовер с пропуском частот ниже пороговой частоты. После подключения сабвуфера к специальному выходу приемника/процессора с собственной сетью кроссовера с пропуском частот ниже пороговой частоты воспользуйтесь разъемом линейного входа НЧ. Также вы должны установить переключатель входного режима в положение LFE.

**Разъемы линейного входа Л/П:** Сигналы от этих разъемов проходят через внутренний кроссовер с пропуском частот ниже пороговой частоты. После подключения сабвуфера к выходу предусилителя или сабвуфера приемника/процессора без собственной сети кроссовера с пропуском частот ниже пороговой частоты воспользуйтесь обоими разъемами линейного входа Л/П. Также вы должны установить переключатель входного режима в положение Normal. Если у вашего приемника/процессора есть только один выход для сабвуфера, вы можете воспользоваться разъемом Л или П.

**Переключатель беспроводного кода:** Этот переключатель переключает между четырьмя различными каналами для беспроводного сигнала сабвуфера.

**ВАЖНО: Убедитесь, что переключатель беспроводного кода установлен на тот же канал, на который вы установили переключатель беспроводного кода модуля передатчика. Более подробную информацию см. в разделе «Переключатель беспроводного кода» на стр. 7.**

**Переключатель питания:** Установите этот переключатель в положение On, чтобы включить сабвуфер. Сабвуфер будет включен или перейдет в режим ожидания, в зависимости от настройки Включения питания / Переключения режимов.

**Кабель питания (несъемный):** После подключения и проверки всех соединений, описанных в этом руководстве включите кабель в активную *некоммутируемую* розетку для правильной работы сабвуфера. НЕ подключайте этот шнур к разъемам аксессуаров на некоторых аудиокомпонентах.

## ПЕРЕДАТЧИК

**Разъем питания:** Включите питание передатчика в этот разъем и в рабочую розетку.

**Переключатель беспроводного кода:** Этот переключатель переключает между четырьмя различными каналами для беспроводного сигнала.

**ВАЖНО: Убедитесь, что переключатель беспроводного кода передатчика установлен на тот же канал, на который вы установили переключатель беспроводного кода сабвуфера. Более подробную информацию см. в разделе «Настройки беспроводного кода» на стр. 7.**

**Входные разъемы:** Подключите поставляемый кабель НЧ от выхода сабвуфера приемника или процессора к любому входному разъему передатчика.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ САБВУФЕРА

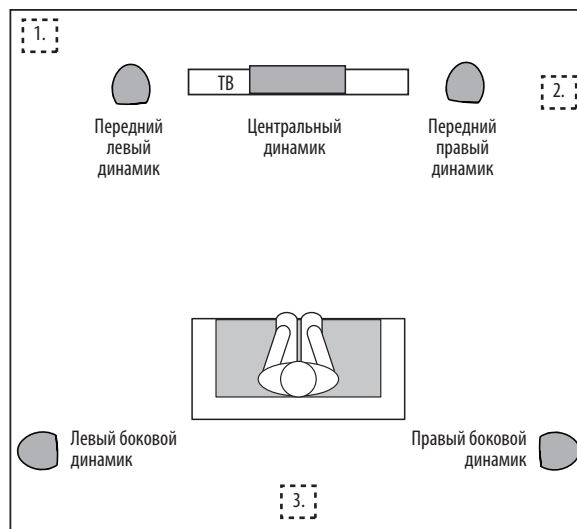
Производительность сабвуфера напрямую связана с его размещением в комнате прослушивания и его физическим расположением относительно других динамиков в системе.

Хотя наши уши действительно не слышат направленные звуки на низких частотах, на которых работают сабвуферы, при установке сабвуфера в ограниченных пределах комнаты отражения, стоячие волны и поглощения, создаваемые в комнате, будут сильно влиять на производительность любой системы сабвуферов. В результате определенное расположение сабвуфера в комнате становится важным для объема и качества басов, которые исходят.

Например, при размещении сабвуфера у стены бас в помещении увеличится, а если разместить его в углу (1), объем баса в помещении будет максимальным. Но размещение в углу может усилить разрушающее действие стоячих волн на производительность басов. Этот эффект может различаться в зависимости от положения прослушивания — некоторые места могут давать очень хорошие результаты, а другие могут давать слишком много (или мало) басов на определенных частотах.

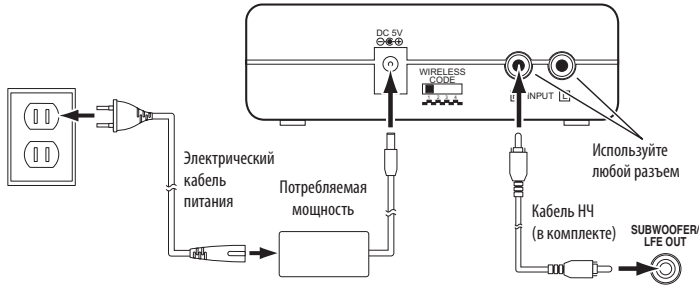
В большинстве случаев наиболее оптимальным является вариант размещения сабвуфера на одной плоскости с левым и правым динамиком (2). Такой вариант обеспечивает наилучшее взаимодействие частот. В некоторых случаях наилучшее звучание достигается, если установить сабвуфер позади зрителя (3).

Мы настоятельно рекомендуем экспериментировать с размещением перед выбором окончательного места для вашего сабвуфера. Одним из способов определить оптимальное расположение сабвуфера является его временное размещение в положении прослушивания и воспроизведение музыки с сильными низкими частотами. Несколько раз поменяйте расположение сабвуфера в комнате во время работы системы и прослушайте музыку, пока не найдете положение, где воспроизведение низких частот будет оптимальным. Расположите сабвуфер в этом месте.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА

### БЕСПРОВОДНАЯ СВЯЗЬ:



1. Подключите поставляемый кабель НЧ от выхода сабвуфера приемника или процессора к любому входному разъему передатчика.

Если приемник/процессор не имеет специального выхода для сабвуфера, но имеет набор линейных выходов уровня предусилителя (контролируемых громкостью), воспользуйтесь стереофоническим аудиокабелем (продается отдельно), чтобы подключить их к обоим входным разъемам передатчика

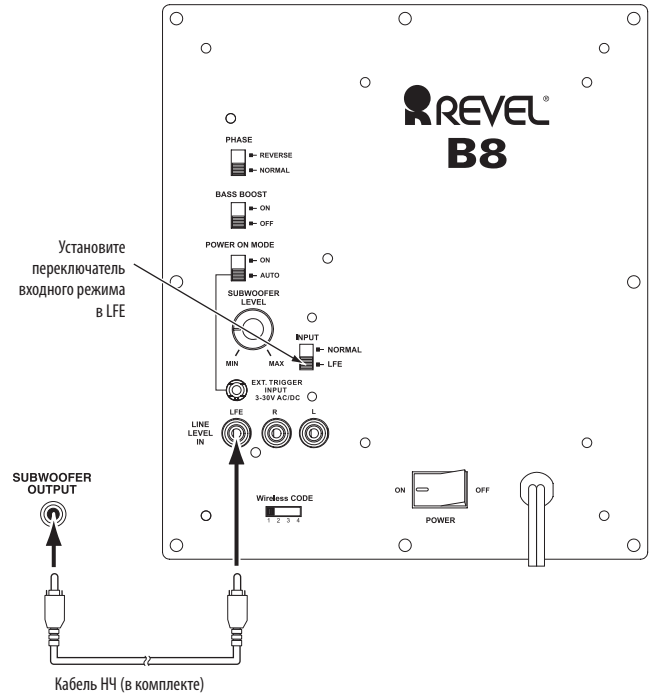
2. Включите питание передатчика в этот разъем и в рабочую розетку.
3. Установите переключатель беспроводного кода на передатчике и сабвуфере в одинаковое положение.

### ПРОВОДНОЕ:

В качестве альтернативы беспроводной работе вы можете подключить сабвуфер традиционным способом, при помощи поставляемого аудиокабеля.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Вы можете воспользоваться беспроводным и проводным способом для подключения сабвуфера к двум различным источникам. Но если вы одновременно воспроизводите два источника, сабвуфер будет воспроизводить бас из обоих.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА К ПРИЕМНИКУ ИЛИ ПРЕДУСИЛИТЕЛЮ/ПРОЦЕССОРУ ПРИ ПОМОЩИ СПЕЦИАЛЬНОГО ВЫХОДА САБВУФЕРА

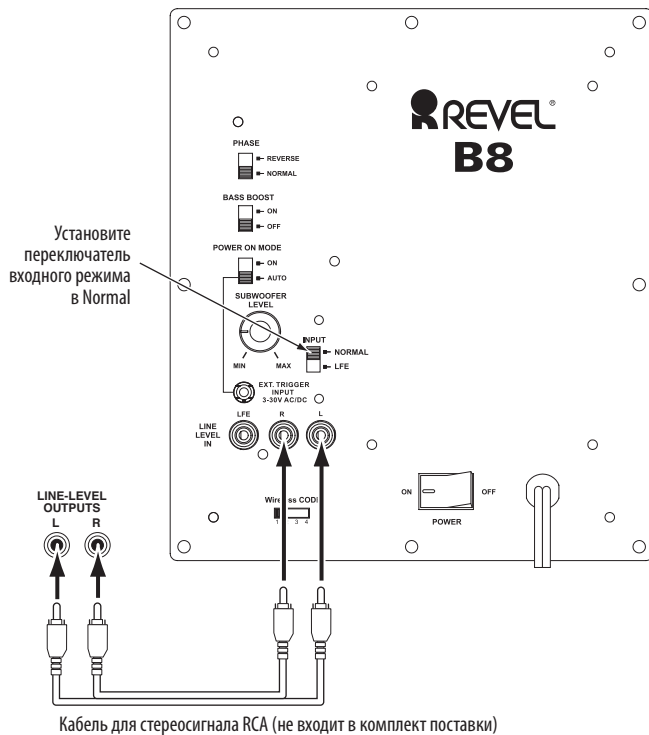


Используйте этот способ установки для приемников и предусилителей/процессоров, у которых есть специальный выход сабвуфера.

Используйте поставляемый кабель НЧ для подключения разъема линейного входа НЧ сабвуфера к выделенному выходу сабвуфера (или выходу НЧ) вашего аудио-/видеоприемника или предусилителя/процессора. Установите переключатель входного режима в положение LFE.

Установите меню приемника или предусилителя/процессора на Subwoofer On. После выполнения и проверки всех подключений подключите кабель питания сабвуфера к рабочей розетке.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА К ПРИЕМНИКУ ИЛИ ПРЕДУСИЛИТЕЛЮ/ПРОЦЕССОРУ ПРИ ПОМОЩИ ЛИНЕЙНЫХ ВЫХОДОВ

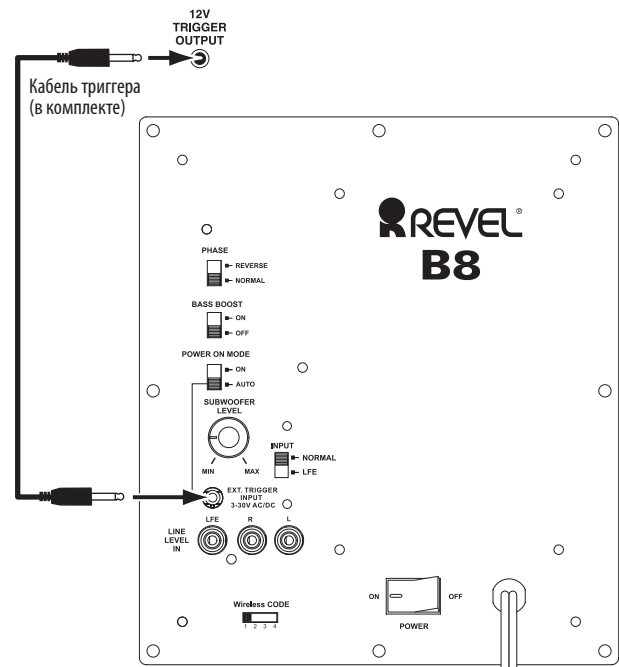


Используйте этот способ установки для приемников и предусилителей/процессоров, у которых нет специального выхода сабвуфера, но есть линейные выходы уровня предусилителя (контролируемые громкостью).

Подключите один конец кабеля для стереосигнала RCA (продается отдельно) к линейным выходам приемника или предусилителя, а другой конец — к разъемам линейного входа Л/П сабвуфера. Установите переключатель входного режима в положение Normal.

После выполнения и проверки всех подключений подключите кабель питания сабвуфера к рабочей розетке.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА К ИСТОЧНИКУ ТРИГГЕРНОГО НАПРЯЖЕНИЯ



Сабвуфер автоматически включится после получения триггерного напряжения на разъем входа внешнего триггера и перейдет в режим ожидания после прекращения напряжения.

Если ваш предусилитель/процессор или другой аудио-/видеокомпонент имеет подключение напряжения триггера от 3 до 30 В (постоянный или переменный ток), подключите его к разъему входа внешнего триггера сабвуфера. Если подключение напряжения триггера имеет 3-миллиметровый миниразъем, вы можете воспользоваться поставляемым кабелем триггера для подключения.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не подключайте разъем входа внешнего триггера сабвуфера к выходу пульта дистанционного управления (выход ИК) вашего домашнего кинотеатра или приемника с объемным звуком. Это может привести к поломке.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ САБВУФЕРА

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА

Установите переключатель питания в положение On.

Если вы установите Включение питания / Переключение режимов в положение Auto, сабвуфер будет автоматически включаться при получении аудиосигнала, а через 15 минут отсутствия сигнала будет переходить в режим ожидания. Индикатор сабвуфера будет гореть белым, когда сабвуфер будет включен, и индикатор не будет гореть, когда сабвуфер находится в режиме ожидания.

Если вы установите Включение питания / Переключение режимов в положение On, сабвуфер будет включен всегда. Индикатор сабвуфера будет гореть белым.

Если вы подключите разъем входа внешнего триггера к источнику напряжения триггера, сабвуфер включится при наличии напряжения триггера и перейдет в режим ожидания после прекращения напряжения, независимо от положения Включения питания / Переключения режимов.

Если вы будете за пределами дома длительный период времени или долго не будете использовать сабвуфер, установите переключатель питания в положение Off.

## БЕСПРОВОДНАЯ РАБОТА

Когда беспроводной передатчик получает аудиосигнал от источника, он автоматически включится, а индикатор станет мигать зеленым или гореть зеленым непрерывно:

**Зеленый (мигающий):** Передатчик включен, но связь с беспроводным сабвуфером не установлена

**Зеленый (непрерывный):** Передатчик включен, и связь с беспроводным сабвуфером установлена

**Красный:** Режим ожидания (сигнал не обнаружен, передатчик выключен)

Передатчик автоматически перейдет в режим ожидания, если не будет обнаружен аудиосигнал его источников на протяжении примерно 10 минут.

## НАСТРОЙКИ БЕСПРОВОДНОГО КОДА

Переключатели беспроводного кода на передатчике и сабвуфере нужно установить в одинаковое положение для правильной работы системы.

В редких случаях помех при работе системы или одновременной работы нескольких сабвуферов Revel B8 можно изменить канал работы системы. Установите переключатели на одном модуле передатчика сабвуфера и сабвуфера в одно из трех положений.

Также вы можете установить максимум два сабвуфера для приема звука от одного передатчика, установив переключатели беспроводного кода на передатчике и сабвуферах в одинаковое положение.

## НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА: ГРОМКОСТЬ

Используйте управление уровнем сабвуфера для настройки громкости сабвуфера. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость сабвуфера, поверните ручку против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.

### Примечания по настройке громкости сабвуфера:

Иногда идеальный уровень громкости сабвуфера для музыки слишком высок для фильмов, а идеальная громкость для фильмов недостаточна для музыки. При настройке громкости сабвуфера поставьте музыку и фильмы с сильными басами и найдите «золотую середину», подходящую и для того, и для другого.

Если громкость сабвуфера постоянно кажется слишком сильной или слишком слабой, попробуйте переставить его в другое место. Более подробную информацию см. в разделе «Расположение сабвуфера» на стр. 4.

## НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА: ФАЗА

Переключатель фазы определяет, меняется ли акустическое короткое замыкание мембраны сабвуфера в фазе со спутниковыми динамиками. Если бы сабвуфер воспроизводил звук не в фазе со спутниковыми динамиками, звуковые волны спутников могли бы гасить звуковые волны сабвуфера, сокращая эффект басов и звуковое воздействие. Частично этот феномен зависит от размещения всех динамиков в помещении.

Хотя в большинстве случаев фазовый переключатель нужно оставлять в положении Normal, не существует абсолютно правильной настройки для фазового переключателя. При синхронности сабвуфера с спутниковыми динамиками звук будет чище, восприятие — лучше, а ударные, такие как барабаны, пианино и щипковые, будут звучать более естественно. Лучший способ настроить фазовый переключатель — послушать знакомую музыку и настроить переключатель так, чтобы ударные и прочие перкуссионные звуки были наиболее эффектными.

## НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА: УСИЛЕНИЕ БАСА

При установке в положение On переключатель усиления басов увеличивает низкие частоты и бас становится более глубоким, что особенно хорошо при просмотре фильмов и прослушивании музыки. С этим элементом управления можно экспериментировать. При установке переключателя в положение Off низкие частоты вернутся в прежнее состояние.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Низкочастотный преобразователь:	8-дюймовый (200 мм) направленный вниз конус
Мощность усилителя:	200 ватт (постоянный), 400 ватт (пиковый)
Частотная характеристика:	45 Hz – 200 Hz (-6 dB)
Элементы управления:	громкость, фаза, усиление баса
Разъемы:	HЧ (тип RCA); левый и правый уровень (тип RCA)
Тип акустического оформления:	закрытое
Входящее напряжение внешнего триггера:	3 – 30 вольт, постоянный или переменный ток
Требования к питанию сабвуфера:	120 V, 60 Hz (США); 220 V – 240 V, 50/60 Hz (ЕС)
Потребляемая мощность сабвуфера:	<0,5 W (режим ожидания); 243 W (максимум, 120 V); 261 W (максимум, 230 V)
Габариты сабвуфера (В x Ш x Г):	353 мм x 267 мм x 267 мм (13-29/32 x 10-1/2 x 10-1/2 дюйма)
Вес сабвуфера:	9 кг (19,8 фунта)
Требования к питанию передатчика:	100 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность передатчика:	<0,5 W
Габариты передатчика (В x Ш x Г):	35 мм x 127 мм x 89 мм (1-3/8 x 5 x 3-1/2 дюймов)
Вес передатчика:	117 г (0,26 фунта)



## LIMITED WARRANTY

Revel loudspeakers are warranted against defects. The duration of a warranty depends on the laws in the country in which it was purchased. Your local Revel retailer can help you determine the duration and coverage of your warranty.

For more information please visit: [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)

Please visit [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) for additional language support on the user manual.

Veuillez visiter [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)

Ga naar [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) voor de handleiding in andere talen.

Gå til [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) for bruksanvisning på flere språk.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM).

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、[REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)にアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)에서 확인하십시오

请访问 [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM).

Si prega di visitare [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) per i manuali di istruzioni in altre lingue.

Jos tarvitset ylimääräistä kieleen liittyvää tukea käyttöohjeesta, käy osoitteessa [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM).

Gå ind på [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) for at se betjeningsvejledningen på flere sprog.

Gå till [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) för mer information om språk i användarmanualen.



Торговая марка:	Revel
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО Внешторг-Юг, Россия, 171640, Тверская область, г.Кашин, ул. Карла Маркса, д.57А
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	<a href="http://absolut-audio.ru/Servis/">http://absolut-audio.ru/Servis/</a> тел. +7 (495) 995-10-80
Срок службы:	5 лет
Номер документа соответствия:	Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

### продукт中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关连接线	X	0	0	0	0	0
箱体	外壳, 面板, 背板等	X	0	0	0	0	0
特定电子零部件	变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座	X	0	0	0	0	0
附件	电线, 说明书, 包装等	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPU)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2017 HARMAN International, Incorporated. All rights reserved.

Revel and the Revel logo are trademarks of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

For questions, assistance or additional information concerning any of our products, call us at: (516) 594-0300 or (888) 691-4171. For technical support, submit your detailed inquiry